Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 65 (1974)

Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

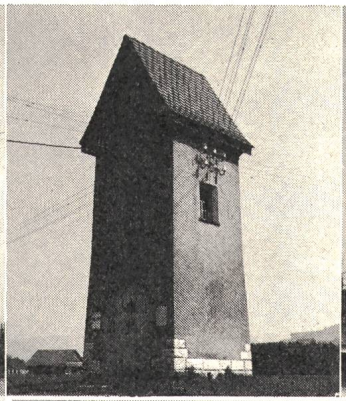
Terms of use

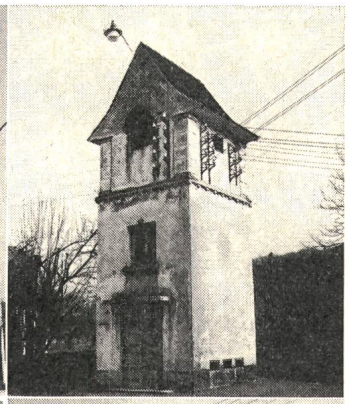
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

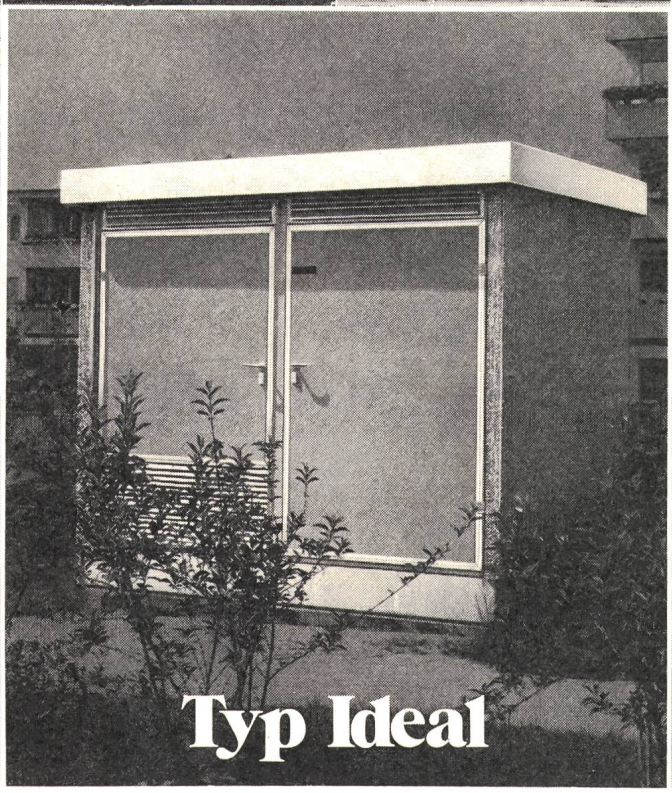
Download PDF: 12.12.2025

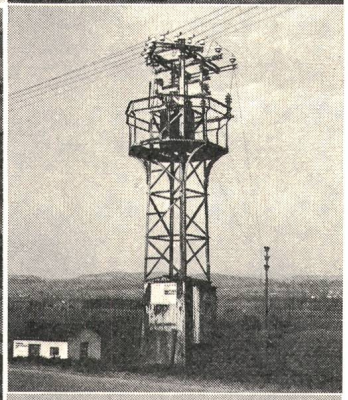
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die alten, turmartigen Transformatorenstationen stellen eine Art Volksarchitektur dar, die neuen bestehen aus vorfabrizierten Betonelementen.









stationen bau ag

Stationen Bau AG CH-5612 Villmergen
Wohlerstrasse 1284 Telefon 057 6 88 82 Telex 56827

Wir haben die Electrona «Compact»-Hochstrombatterie nach dem Muster eines guten Krimis gebaut: Höchste Spannung bis zum Ende.

Batterien, die in Dauer- und Notstromanlagen Verwendung finden, haben ganz besonderen Anforderungen zu genügen: sie müssen augenblicklich hohe Entladeströme abgeben können – und zwar bei minimalstem Spannungsabfall!

Durch diese Eigenschaften unterscheiden sich Electrona "Compact"-Hochstrombatterien von Batterien herkömmlicher Bauart. Dank der speziellen Konstruktion besitzen sie einen aussergewöhnlich geringen Innenwiderstand – die Spannung liegt deshalb weit über der üblichen Norm. Zudem sind Electrona "Compact"-Batterien ausgesprochen raum- und gewichtssparend.

Überall, wo hohe Ströme oder Stromspitzen aus Akkumulatoren benötigt werden, sind Electrona "Compact"-Batterien die wirtschaftlichste Lösung. Bei Schwebeladebetrieb haben sie eine Lebensdauer von weit über 10 Jahren und sind dank dem zweckmässigen "Fill-Meter"-System wartungsarm.

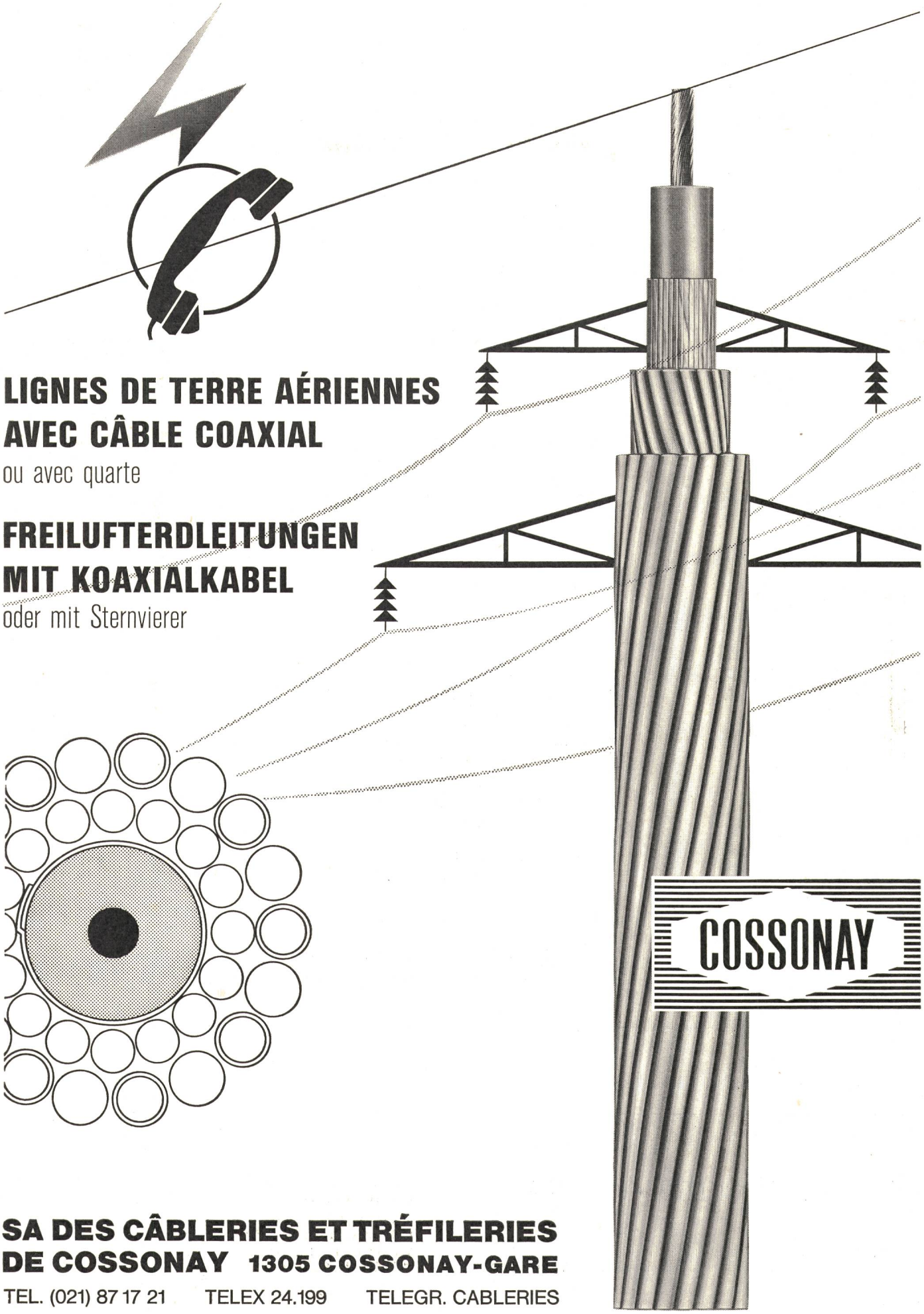
Überall, wo selbst kurze Stromunterbrüche katastrophale Auswirkungen haben könnten, sind Electrona "Compact"-Batterien die zuverlässigste Lösung: In Computerzentren, Atomkraftwerken, Flugsicherungsanlagen, in Strassentunnels, Schaltstationen, Telefonzentralen und Verstärkerämtern, Radio- und Fernsehsendern, in Elektrizitätswerken und Krankenhäusern, in Militär- und Zivilschutzanlagen, Fabrik- und Verwaltungsgebäuden, auf Schiffen und als Anlasserbatterien für stationäre Dieselanlagen.

Electrona liefert mit den Batterien die kompletten Anlagen, mit Gleichrichtern, Wechselrichtern, Tableaux und Verteilung.

ELECTRONA

Electrona Batterien
sind "harte" Batterien.

Electrona S.A. Accumulatorenfabrik 2017 Boudry / NE Tel. 038 / 42 15 15



LIGNES DE TERRE AÉRIENNES AVEC CÂBLE COAXIAL
ou avec quarte

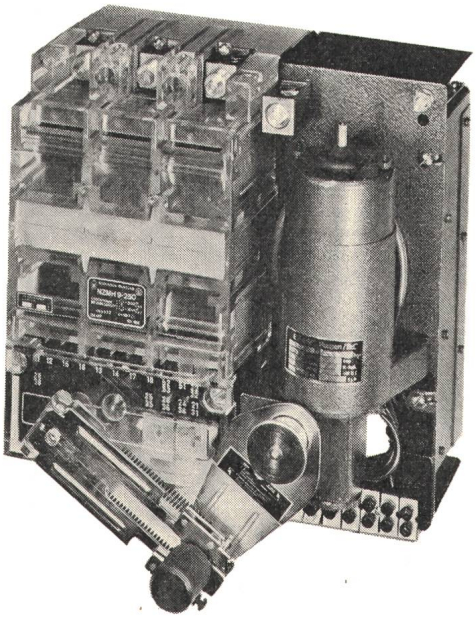
FREILUFTERDLEITUNGEN MIT KOAXIALKABEL
oder mit Sternvierer

SA DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY 1305 COSSONAY-GARE

TEL. (021) 87 17 21 TELEX 24.199 TELEGR. CABLERIES

Leistungsselbstschalter NZM

- Kompaktbauweise
- keine zusätzlichen Ausblasräume nötig
- hohes Schaltvermögen
- hohe Auslösegenauigkeit der Bimetalle und Schnellauslöser
- eindeutige Schaltstellungsanzeige
- vielseitige Zusatzausrüstungen
- klimafest
- weltmarktgerecht



Klöckner-Moeller Leistungsselbstschalter NZM und die kurzschlussstrombegrenzende Variante NZMH bieten Ihnen ein Optimum an Betriebs- und Unfallsicherheit. Die selektive Arbeitsweise der Schalter beschränken im Störungsfalle die 3-polige Abschaltung auf den fehlerhaften Anlageteil (geringster Betriebsunterbruch). Die enormen Vorteile des schmelzsicherungslosen Anlagebaues sind heute unbestritten. Profitieren auch Sie von unseren grossen Erfahrungen im Bau und Einsatz von Leistungsselbstschaltern NZM und NZMH.

Eigene Veröffentlichungen sowie Beratung durch Fachspezialisten erhalten Sie durch unsere technischen Aussenbüros.

LS 1-73-CH

KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

Weitere Informationen und Beratung durch die techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21	Tel. (031) 45 34 15
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1	Tel. (01) 825 18 11
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet	Tel. (021) 25 37 96
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse	Tel. (071) 85 27 95

WIRZ 188.2.1

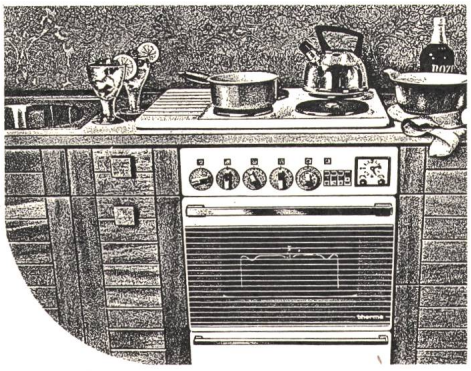
Wieder Zeit haben.
Wie in der guten alten Zeit.

Weil sich Therma-Backöfen schon beim Gebrauch selbst reinigen.

Wie so vieles brachte Therma als erster Küchenspezialist auch die Selbstreinigung (und hat deshalb mehr Erfahrung damit).

Heute besitzen bereits mehr als 20 000 moderne Hausfrauen in der Schweiz einen Therma-Backofen mit Selbstreinigung. Bei Therma haben Sie die Wahl zwischen 2 Systemen, der katalytischen und der pyrolytischen Selbstreinigung.

Katalytisch: die Innenwände des Backofens tragen einen Spezialbelag, der den natürlichen Verbrennungsprozess beschleunigt. Alle während des Backens, Bratens oder Grillierens an die Backofenwände gelangenden Schmutzpartikel verdampfen oder verbrennen. Der Belag bleibt unverändert.



Pyrolytisch: separater Reinigungsvorgang nach dem Backen, Braten oder Grillieren. Bei 500 °C zersetzen sich alle Schmutzreste und Fettspritzer in Asche und flüchtige Bestandteile. Allfällige minime Aschenspuren sind dann leicht mit einem feuchten Lappen zu entfernen.

Allein wegen der Selbstreinigung aber werden Sie sich nicht für einen Therma-Herd entscheiden. Sondern wegen der jahrzehntelangen Küchenerfahrung von Therma, die sich in jedem der vielen Modelle zeigt, im raffiniertesten wie im einfachsten.

Herde mit selbstreinigendem Backofen ab Fr. 938.–

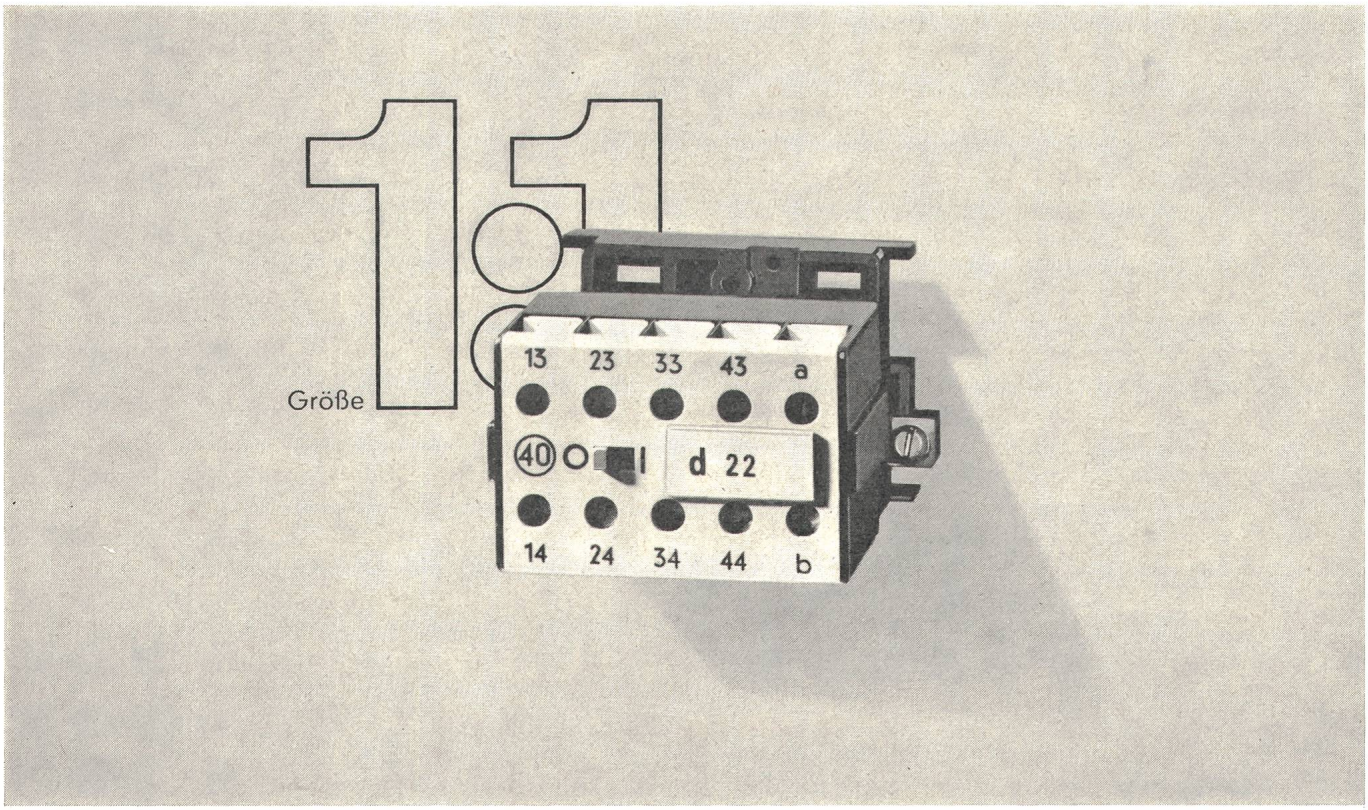
therma
haushalt

Wer eine gute Küche schätzt, weiss Therma zu schätzen.

Ausstellung, Beratung, Verkauf und Service in Basel, Bern, Glattbrugg/Zürich, Kriens/Luzern, Rohr/Aarau, Schwanden, Cadenazzo, Genf, Renens/Lausanne.

SIEMENS-ALBIS
AKTIENGESELLSCHAFT

Für industrielle Steuerungen – ein Schütz so klein wie ein Relais?



Relaisklein und leistungsstark – das neue Hilfsschütz 3TJ von Siemens. Hier sind seine wesentlichen Vorteile:

Es ist klein gebaut

Nur 50 x 38 mm groß. Lückenlos aneinander zu reihen. In 60 mm Zeilenabstand übereinander zu montieren. Das Aufbausystem aus Schütz, senkrechten und waagerechten Leitungshaltern bringt die größtmögliche Flächenausnutzung. Auf 1 qm können über 1.250 Schaltfunktionen untergebracht werden.

Es ist bequem einzusetzen

Einfach auf die Tragschiene zu schnappen. (Tragschiene nach DIN 46277) Nur eine Verdrahtungsebene. Und beim Verdrahten helfen Einführtrichter, offene Anschlußklemmen und die Führung für den Schraubendreher.

Es ist besonders betriebssicher

Entspricht allen Forderungen nach VDE 0660, Teil 2. Parallele Schaltbrücken mit Spitzschneidekontakten bringen höchstmögliche Kontaktsicherheit. Die völlig geschlossenen Schaltkammern gewährleisten größte Funktionssicherheit.

Und außerdem machen genormte Klemmenbezeichnungen und Gerätekennzeichnungen das neue Hilfsschütz übersichtlich und unverkennbar.

Das Hilfsschütz 3TJ, ein Beispiel der neuen Schaltgerätegeneration von Siemens.

Neue Generation bedeutet für Sie:

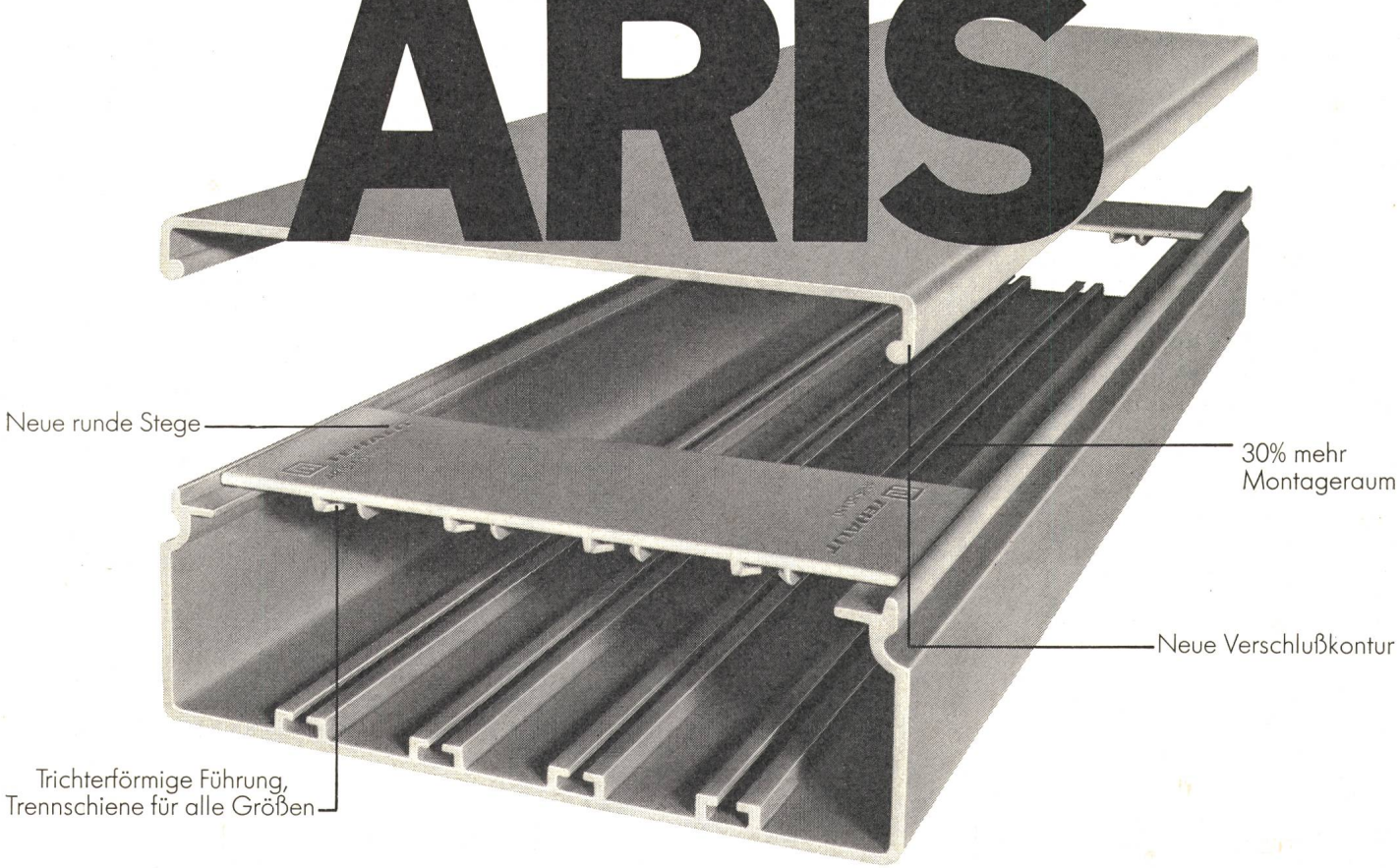
Praxisgerecht in der Konzeption
Kompakt in der Form
Einfach in der Handhabung
Sicher im Betrieb

Siemens-Albis AG
Energie/Industrie:
01 25 36 00, 8021 Zürich
021 34 96 31, 1020 Renens-Lausanne

Das neue Hilfsschütz 3TJ von Siemens

TEHALIT hat sein bewährtes Installationsprogramm verbessert.

Der neue ARIS



Der neue ARIS ist eine montagefreundliche Weiterentwicklung von TEHALIT.

Das sind die neuen Details:

Neue Fertigungsmöglichkeiten des Kanal-Unterteils gewährleisten größte Genauigkeit der Verschlußkontur und der T-förmigen Nuten zur Aufnahme der Trennschienen.

Auch der neue ARIS wird aus PVC-Hart gefertigt, einem bewährten Material mit vielen Vorzügen. Die neuartigen Stege halten Trennschienen und Leitungen im Kanal und sorgen für Stabilität. Der Vorteil: Die Einlegeöffnungen wurden um ein rundes Drittel größer. Was kantig war ist jetzt rund. ARIS ist jetzt ausgesprochen einlegefreundlich. Die Führungsnut ist trichterförmig – das erleichtert das Einführen der Trennschienen. Die neuen Trennschienen sind genormt: Jetzt paßt jede in jeden ARIS.

Die neue Verschlußkontur des Oberteils ermöglicht ein leichtes Aufsetzen und Abnehmen. Trotzdem sitzt der Deckel bombenfest.

Die auf den Präzisionsautomaten gefertigten Haubenformstücke bieten eine enorme Arbeitserleichterung. Durch die einfache Montage spart man Zeit – und damit Geld.
Das Haubenformstück wird einfach aufgesteckt. Der Deckel hält es fest.

Coupon

Bitte senden Sie mir Ihre Unterlagen über die TEHALIT-Installationssysteme zu.

Datum: .....

Firma: .....

Abteilung: .....

Straße: .....

Ort: .....

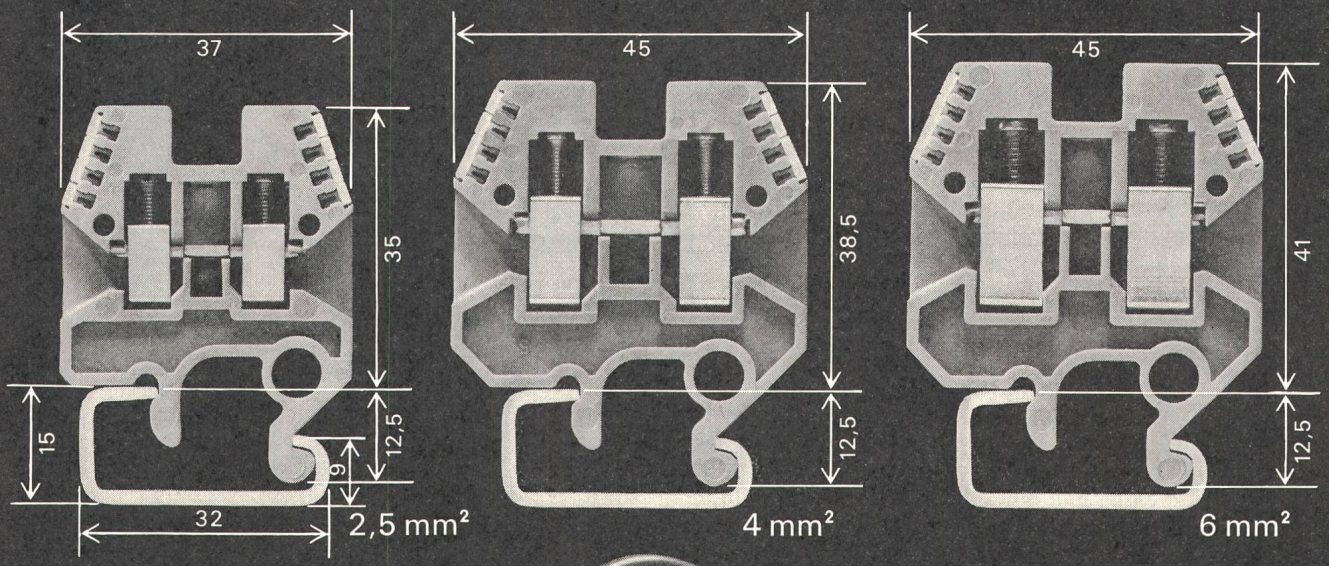
Sachbearbeiter: .....

TEHALIT

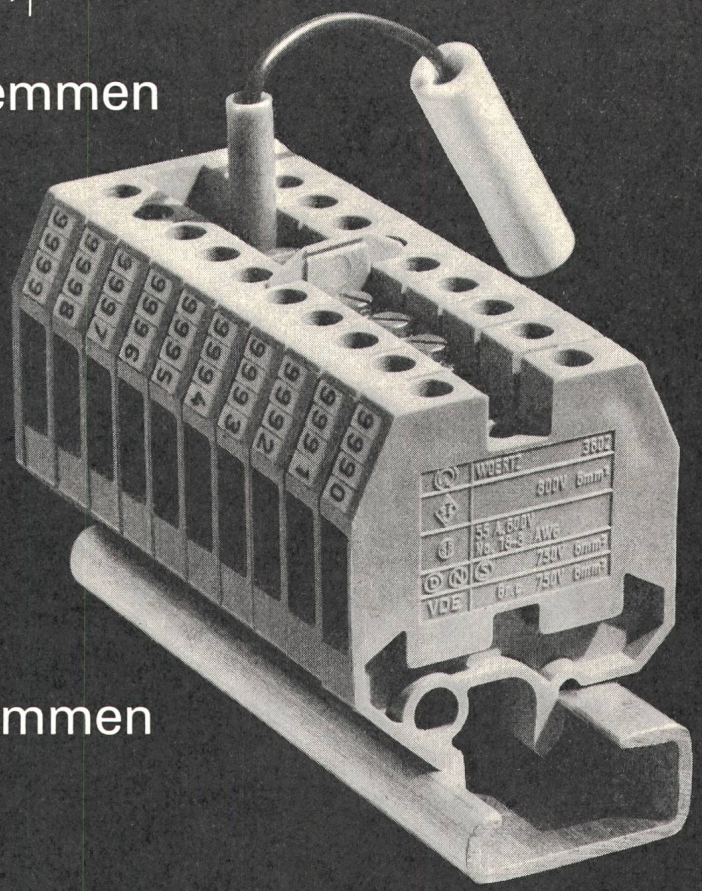
Böni & Co. AG
8500 Frauenfeld
Tel. 054 71453

Neue Reihenklemmen

zu Tragschiene nach DIN 46277/1



als Einzelklemmen



als Blockklemmen

für versenkte Querverbindungen

zum Einstecken von Prüfsteckern

mit 4-stelliger Bezeichnungsmöglichkeit

Isolierkörper aus Polyamid 6.6

Klemmteile aus Messing vernickelt

Klemmschrauben aus rostfreiem Stahl

SEV-Qualitätszeichen

OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel Eulerstr.55 Tel. 061 23 45 30 Telex 63179

Für das isolierte Herausführen von Strömen unter Hochspannung aus Apparaten – Transformatoren, Generatoren, gekapselten Anlagen – oder durch eine Wand bieten wir Ihnen die richtige Lösung. Bis zu den höchsten Spannungen und Strömen. Denn in der Herstellung von Durchführungen haben wir mehr als ein halbes Jahrhundert Erfahrung.

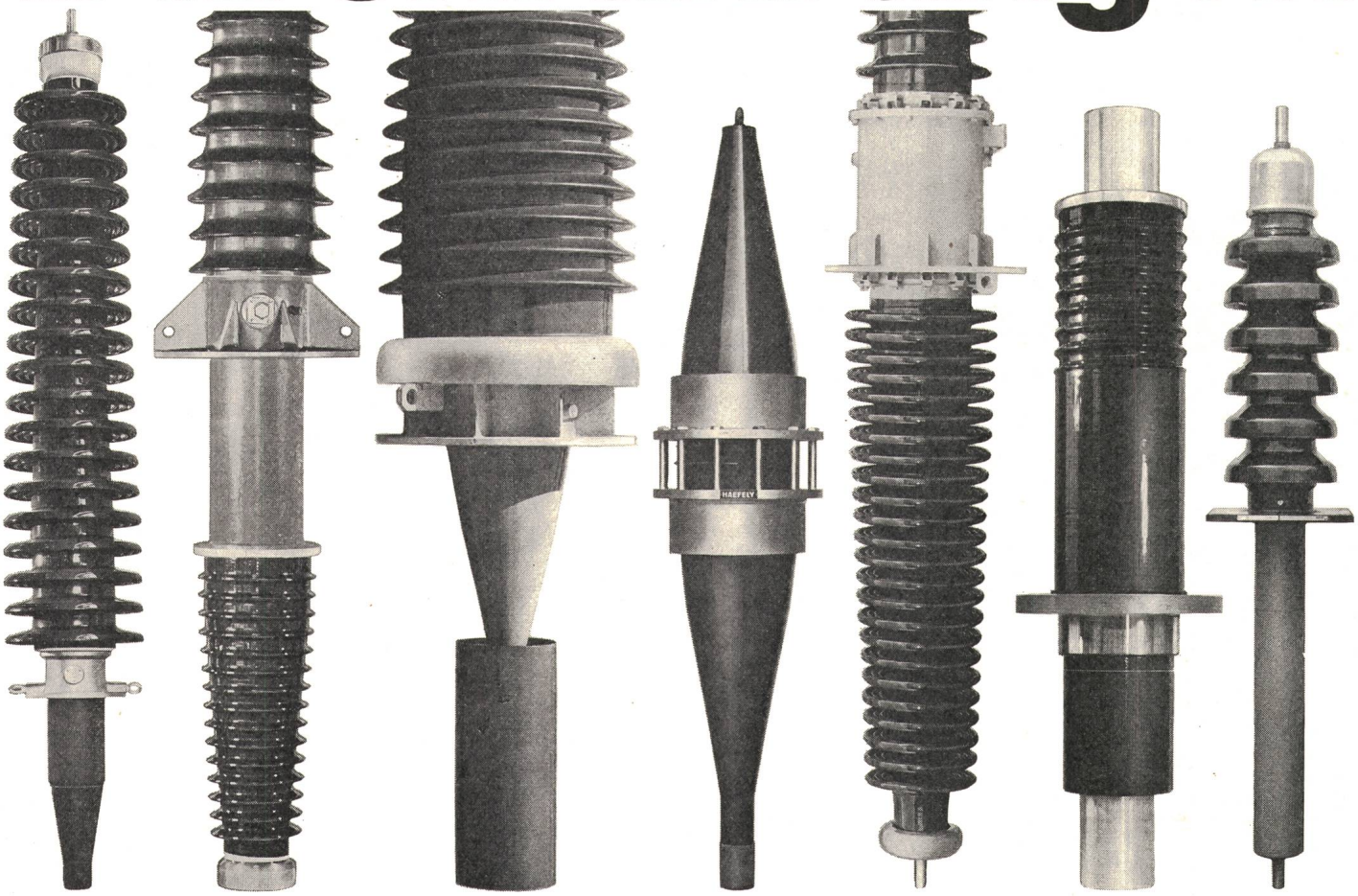
Verlangen Sie die neue Druckschrift 260. Dort finden Sie eine komplette Übersicht des Haefely-Typenprogramms für alle Anwendungen. Dort finden Sie auch die Gegenüberstellung: Haefely-Garantiewerte und internationale Prüfvorschriften.

Emil Haefely & Cie AG
Postfach CH-4028 Basel

HAEFELY

Ihr Partner in der Technik hoher und höchster Spannungen.

Durchführungen



SWISEL

UNSERE BELEUCHTUNGSANLAGEN VON STADIEN UND SPORTSTÄTTEN ENTSPRECHEN DEN ERWARTUNGEN FÜR EINEN ANGEMESSENEN UMWELTSCHUTZ. SIE BELEUCHTEN BESSER, OHNE BLENDUNG, SCHONEN DIE UMGEBUNG; SIND ELEGANT UND DEN ANFORDERUNGEN ANGEPASST.

DIE SWISEL-TECHNIK LÖST ENDLICH DIE WARTUNGS-PROBLEME DANK DEN MASTEN MIT ABSENKBAREN SCHEINWERFERTRÄGERN.

FÜR GROSSE STADIEN WIE FÜR KLEINERE ANLAGEN HEISST DIE LÖSUNG SWISEL.

SWISEL Jean Rubeli SA
Ch. Forestier - 1217 MEYRIN
Tél. (022) 41 55 30 Télex 22011

Verkaufsbüro in
ZÜRICH
Tel. (01) 46 98 47

Sie wissen leider nie, wann in Ihrem Betrieb etwas passiert. Aber jedesmal, wenn etwas passiert ist, wissen Sie, dass wir auch sofort handeln. In Ihrem Interesse.

Begründete Forderungen
werden von uns übernommen,
während wir für Sie
die unbegründeten Ansprüche ablehnen.

Wie schnell kann der Betriebsinhaber für einen Schaden haftbar werden, dessen Folgen oft unabsehbar sind. Durch Schäden, die bei der Montage verursacht werden, durch Chemikalien, die ins Abwasser gelangen, durch das unvorsichtige Hantieren eines Arbeiters, durch Mängel an Anlagen und Gebäuden...
Was immer auch in Ihrem Betrieb passiert, die Höhe des Schadens wissen Sie nie zum voraus. Bei einer Betriebs-Haftpflichtversicherung der Schweizerischen Mobiliar aber kennen Sie die Prämie auf den Franken genau. Eine schnelle und umfassende Behandlung des Schadens sowie die Übernahme der begründeten und die Ablehnung der unbegründeten Ansprüche von Dritten wird garantiert, wobei die Deckung dem Risiko des Betriebes angepasst werden kann.

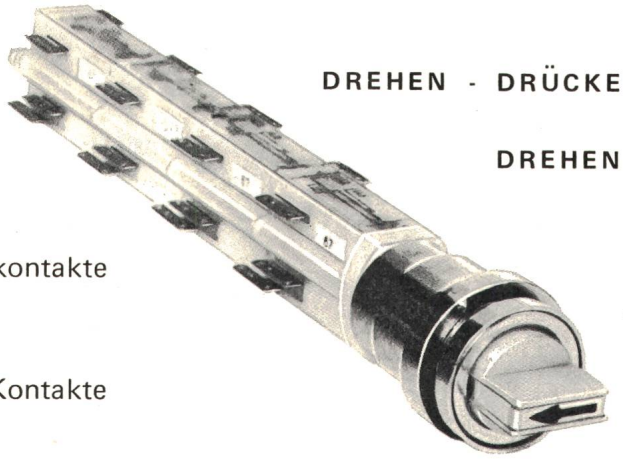
Für jeden Betrieb die optimale Betriebs-Haftpflichtversicherung, eine neue Leistung unserer Gesellschaft.

SCHWEIZERISCHE MOBILIAR
Versicherungsgesellschaft

Lintas SMV 2-74

Steuerquittierschalter

ENTRELEC



DREHEN - DRÜCKEN - DREHEN

DREHEN - DRÜCKEN

DREHEN

110 V -

bis 8 Umschaltkontakte

220 V -

bis 8 einfache Kontakte

DER KLEINE SCHALTER

MIT DER GROSSEN LEISTUNG

Verlangen Sie von uns

nähere Auskünfte

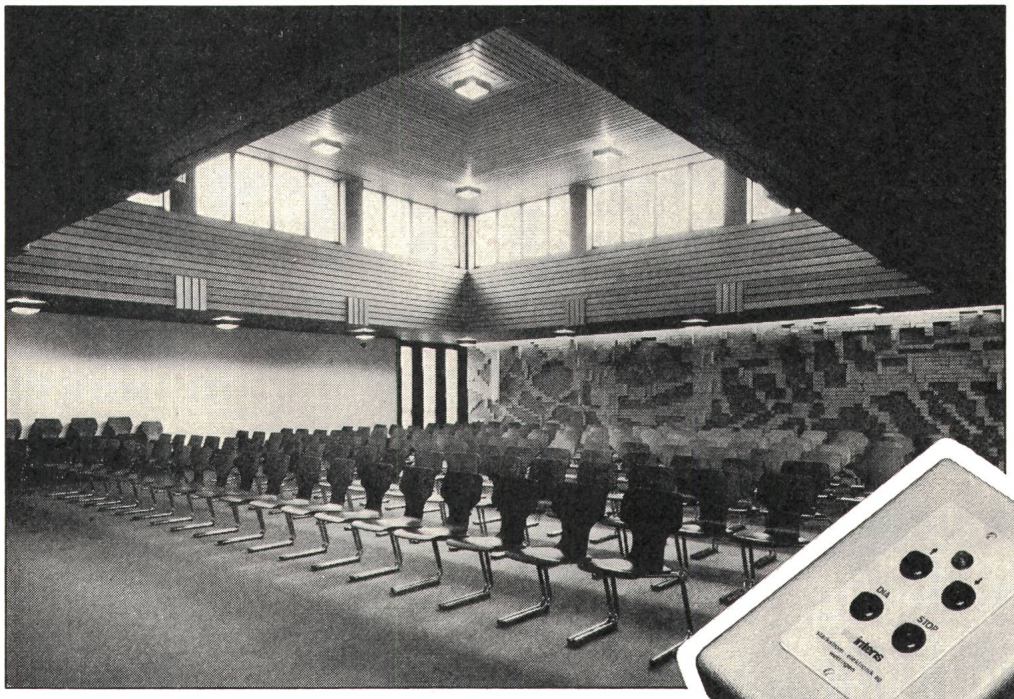
CGE

Société Anonyme de Vente de la

COMPAGNIE GENERALE D'ELECTRICITE DE PARIS

51, Bahnhofstrasse 8803 RÜSCHLIKON (Zürich)

Téléphone 01 724 00 66



Lichtsteuerung Saalverdunklung Lichtregie

Das varintens®-System bietet Ihnen Geräte und Anlagen in jeder Grösse für die elektronische Lichtsteuerung: Saalverdunklungen mit Hand-, Drucktasten- oder Automatik-Steuerung, Bühnenlichtregieanlagen in mobiler, tragbarer oder ortsfester Ausführung.

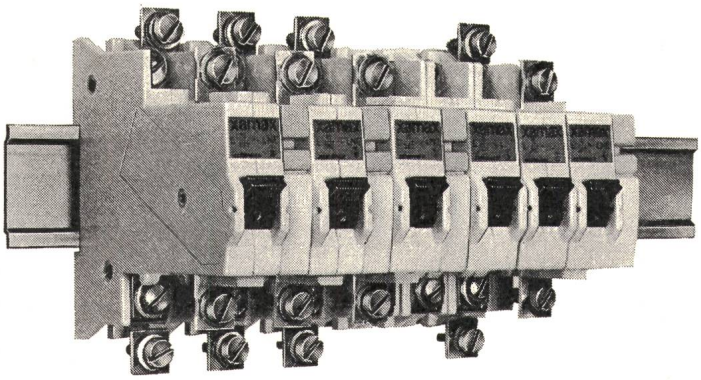
starkstrom-elektronik ag
5430 Wettingen
Landstrasse 129
Tel. 056-263951
Telex 55435

varintens®

Dank der vollelektronischen normierten Modulbausteine vereinigt das varintens®-System praxisbewährte Qualität mit optimaler Flexibilität: Jede individuelle Lichtsteuerungsaufgabe lässt sich mit den serienmässigen Bausteinen lösen.

se
starkstrom elektronik

Garantie für Betriebssicherheit



bieten Ihnen XAMAX-Leitungsschutzautomaten. Die robuste Konstruktion gewährleistet, dass bei hoher Belastung der Automaten die entstehende Betriebswärme genügend abgeleitet und somit ein ungewolltes Ausschalten durch thermische Auslösung verhindert wird.

XAMAX-Leitungsschutzautomaten mit L- und G-Charakteristik eignen sich für alle elektrischen Installationen in Schalttafeln und Kleinverteilern, für Industrie, Gewerbe und Wohnungsbau.

Grösste Vorsicherung 10 – 25 A = 100 A flink

Weitere XAMAX-Vorteile: – Bessere Selektivität – Beim Trennen des Nulleiters wird der Automat sofort ausgeschaltet. – Robuste Anschlussklemmen garantieren mühelose Verdrahtung.

Neu sind XAMAX-Leitungsschutzschalter 10 und 16 A, die zudem für das Ein- und Ausschalten von Stromkreisen geprüft sind. Damit eröffnen sich auch Ihnen neue Wege der Installationstechnik.

xamax

XAMAX AG
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich
Tel. 01/46 64 84

XAMAX-Fabrikationsprogramm:
Elektro-Installationsmaterial, Verteilanlagen, Kondensatoren, Automatik/Elektronik

HALLAUER ROHRE

sind gut und schnell verlegt

HALLAU

Bezug durch Grossisten

Isolierrohrfabrik Hallau AG Hallau

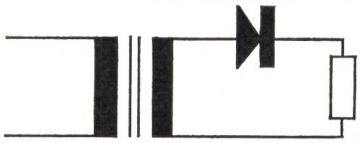
Boiler électrique CIPAG 9/28:

doublement vitrifié, très, très avantageux!

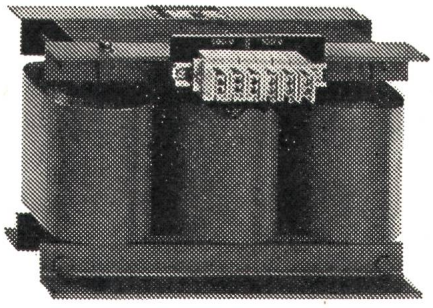
cipag

Fabrique de chaudières et de chauffe-eau
1800 Vevey Tél. (021) 51 94 94

Die Leistungs-Garantie...



1 Phasen-Transformatoren
3 Phasen-Transformatoren
Regulier-Transformatoren
Drosseln

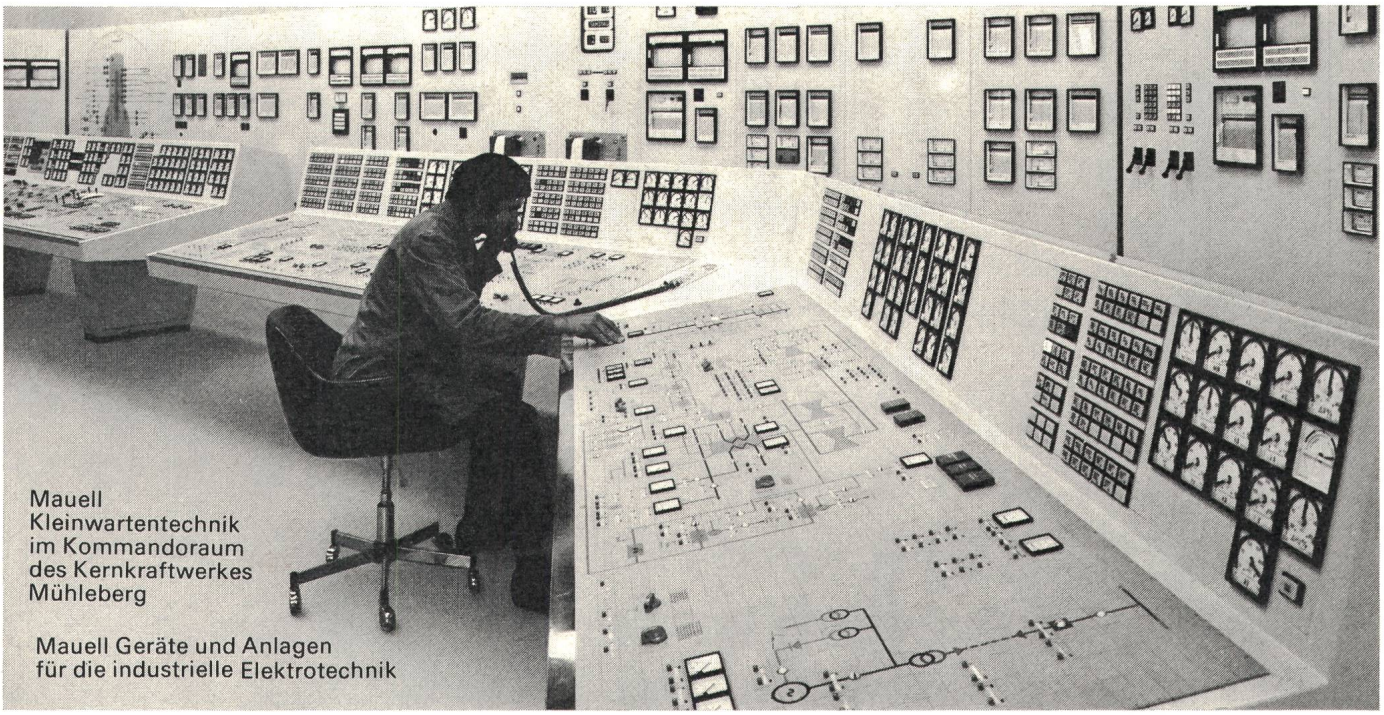


...ein Transformator von

LAPP AG

Ringstrasse 14 8600 Dübendorf Tel. 01 89 46 66

mauell mosaik systeme



Mauell
Kleinwartentechnik
im Kommandoraum
des Kernkraftwerkes
Mühleberg

Mauell Geräte und Anlagen
für die industrielle Elektrotechnik

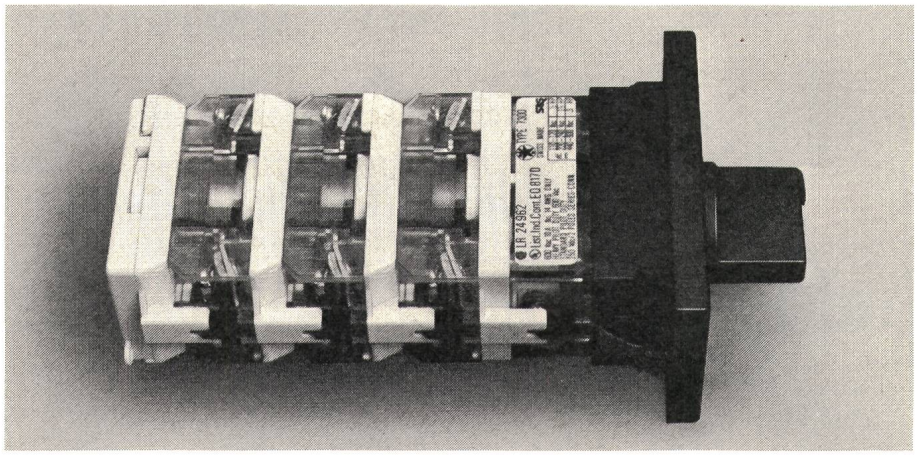
mauell

H. Mauell AG, 8050 Zürich
Schwamendingenstr. 5,
Tel. 01 48 18 80, Telex 56563

Neu

Feller-Nockenschalter Serie 7300

Durchdachtes Baukastenprinzip — geringer Platzbedarf — exportgerichtet
Einfacher Einbau — hohe Schaltleistung — komplettes Sortiment



Verschiedene Bauarten für Aufbau- und Einbau-Montage

Konstruktion und Aufbau entsprechend SEV, CEE, VDE, UL und CSA

Technische Daten:		**VDE**	**16 A 380 V∼**
CEE	**10 (7) A 380 V∼**	**UL**	**10 A 600 Vac heavy Duty**
SEV	**16 (10) A 380 V∼**	**CSA**	**10 A 600 Vac heavy Duty**

Thermischer Dauerstrom Ith 16 A
Anschlussklemmen 2 x 1,5 mm² . . . . 2 x 2,5 mm²

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Telefon 01 725 65 65

Handlich, robust, einfach in der Bedienung, leicht ablesbar, das sind die zuverlässigen Vielfachmessgeräte von Mesuco.

Mesuco

Mess- und Regeltechnik
CH-8633 Wolfhausen ZH

Tel. 055 / 38 26 51
Telex 75451

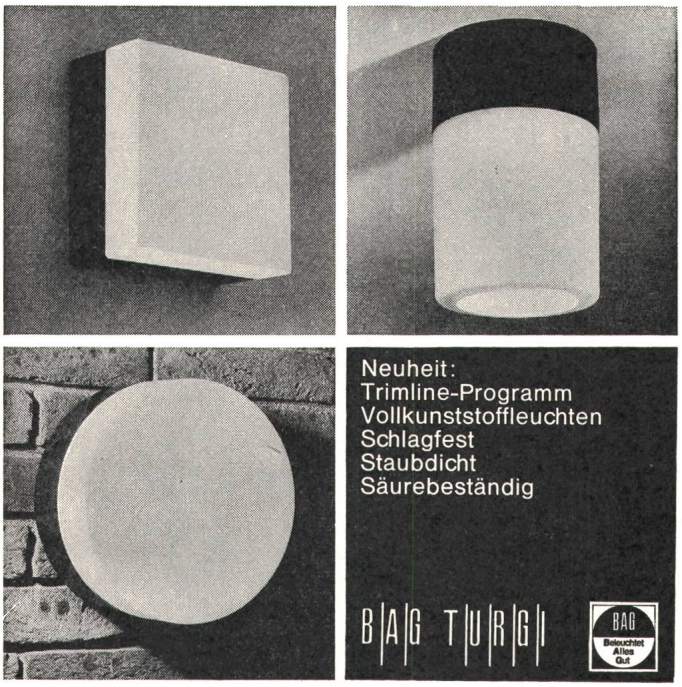
Kabel und Drähte für Freileitungen

in Kupfer, Bronze
Copperweld-Selve (kupferplättierter Stahl)
Alumoweld-Selve
(aluminiumplättierter Stahl)
Aluminium, Stahl-Aluminium, Aldrey

Profildraht für Fahrleitungen in Kupfer

SELVE & CO. 3601 THUN

Telefon (033) 2 38 21 Telex 32 503 selve CH



COUPON

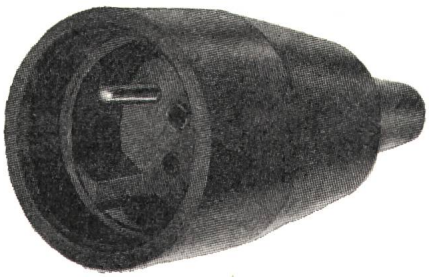
Ich wünsche Prospektmaterial über Trimline-Leuchten

Name (Blockschrift): _____

Adresse: _____

Telefon: _____

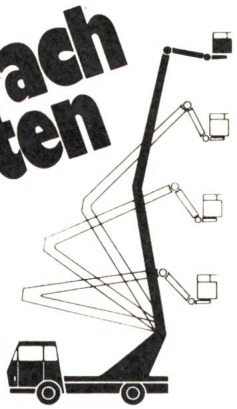
Einsenden an: BAG Turgi, CH-5300 Turgi/Schweiz



Gummistecker Raccords en caoutchouc

Fabricant: **F. BAILLOD SA, NEUCHATEL**
quai Suchard 2 — ✆ (038) 5 81 17
Demandez notre catalogue

Einfach mieten



Hebebühnen der MALTECH-Organisation

Die Zeit- und Personaleinsparungen sind Ihr Gewinn!

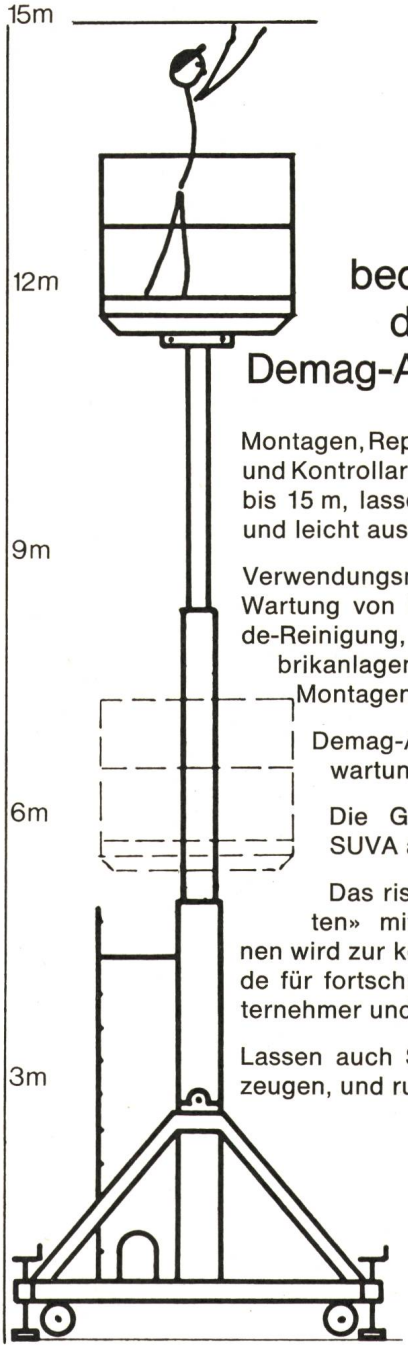
Vermietung in der ganzen Schweiz:

maltech
Organisation
Zentrale Vermittlungsstelle
8153 Rümlang/Zürich
Tel. 01/817 94 22

MO-4-1

Wie

ist das Arbeiten in der Höhe...?



...sicher und bequem mit den robusten Demag-Arbeitsbühnen

Montagen, Reparaturen, Reinigungs- und Kontrollarbeiten in luftiger Höhe bis 15 m, lassen sich damit schnell und leicht ausführen.

Verwendungsmöglichkeiten: Wartung von Krananlagen, Gebäude-Reinigung, Installationen in Fabrikanlagen, Pflege von Bäumen, Montagen aller Art usw.

Demag-Arbeitsbühnen sind wartungsarm konstruiert.

Die Geräte sind von der SUVA anerkannt.

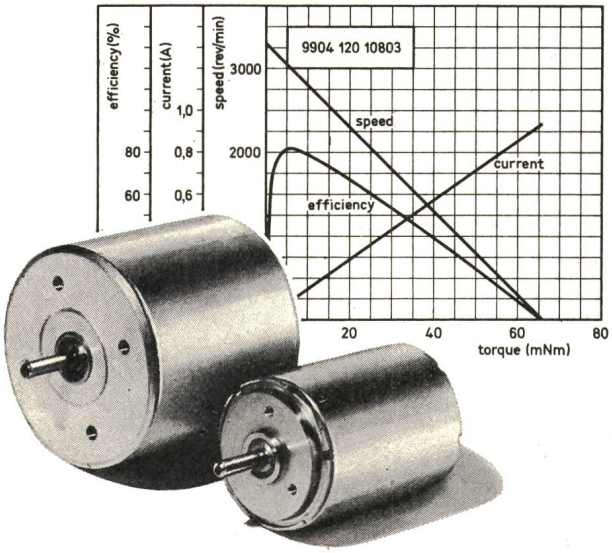
Das risikofreie «Höhenarbeiten» mit Demag-Arbeitsbühnen wird zur kostensparenden Freude für fortschrittlich denkende Unternehmer und Anwender.

Lassen auch Sie sich davon überzeugen, und rufen Sie uns an.

Hans Fehr AG

8305 Dietlikon-Zürich, Telefon 01/833 26 60
Kranbau · Fördertechnik · Lagertechnik · Antriebstechnik

Gleichstrom-motoren mit kurzer Hochlaufzeit



Anwendung

Spulen- und Tonwellenantrieb von Tonbandgeräten, schreibende Messgeräte, Tachogeneratoren, Servosysteme in Fernsehkameras, audiovisuelle Lehrmittel, Papiervorschub für Druckwerke aller Art.

Technische Daten

Bestell-Nr.	9904 120 10803	9904 120 12601
Grösse	42 mm ⌀ 39,5 mm	29 mm ⌀ 39,5 mm
Nennspannung	24 V	12 V
Nenndrehzahl	2800 U./min	4050 U./min
Nenndrehmoment	100 gcm	50 gcm
Hochlaufzeit	20 ms	23 ms
max. Leistung	5 W	3 W

Drehrichtung umkehrbar, eisenloser Rotor, Sintergleitlager

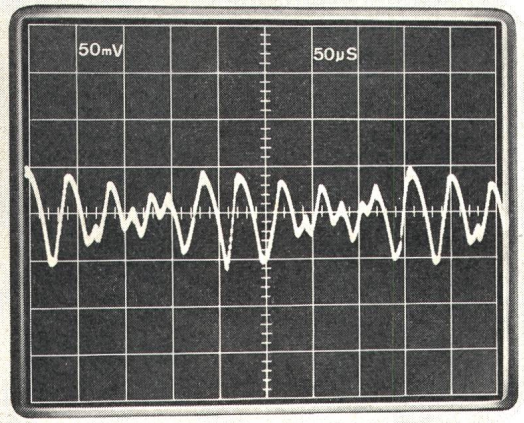
PHILIPS

Bauelemente für die Elektronik

Philips AG
8027 Zürich, Postfach, Tel. 01 44 22 11

MELCHER

Schaltende Regler 5V



Ausgangs-Spannung bei parallel arbeitenden Reglern

- Durch Schaltprinzip intrinsisch hohen Wirkungsgrad
- 11... 33 V voll ausnützbaren Eingangs-Spannungs-Bereich
- Infolge geeigneter Ausgangs-Kennlinie direkt parallel schaltbar (siehe Oszillogramm, Bild oben)
- Dynamisch für schwerste Logiklasten durchgebildet

Type	Eing.-Spg. V	Ausg.-Spg. V	Strom A	Temperatur °C amb	Bemerkungen
SMR53-7	11...33	5	3	0... 70	ohne
SMR53-7i				0... 70	mit Inhibitklemme
SMR53-8				−25...+85	ohne
SMR53-8i				−25...+85	mit Inhibitklemme
SMR56-7	11...33	5	6	0... 70	ohne
SMR56-7i				0... 70	mit Inhibitklemme
SMR56-8				−25...+85	ohne
SMR56-8i				−25...+85	mit Inhibitklemme
SMR512-7	11...33	5	12	0... 70	ohne
SMR512-7i				0... 70	mit Inhibitklemme
SMR512-9				−25...+70	ohne
SMR512-9i				−25...+70	mit Inhibitklemme

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und Beratung durch unsere Spezialisten

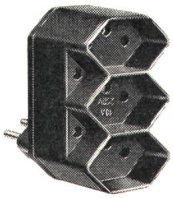
FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70

Neu **Nouveau**

Dreifachstecker
Fiches triples

2p. + E - T 10 A, 250 V
SEV - ASE, Type 12/13

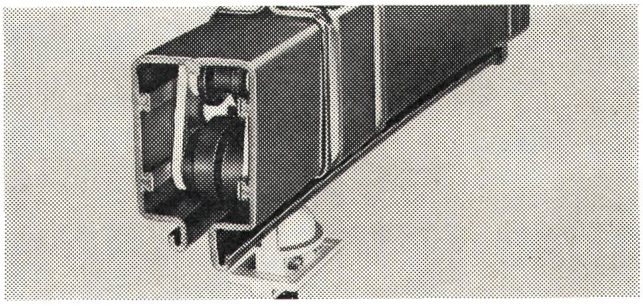


Nr. 4728 schwarz - noir
Nr. 4728 G grau - gris
Nr. 4728 W weiss - blanc

Erhältlich bei Grossisten
Livrable par les grossistes

Jenni + Co. 8152 Glattbrugg ZH
Elektrotechnische Spezialartikel
Articles électrotechniques spéciaux
Tél. Bureau: 01 / 836 50 57
Tél. Lager/Mag.: 01 / 810 62 62 / JECO

Wie ein Hund an der Leine

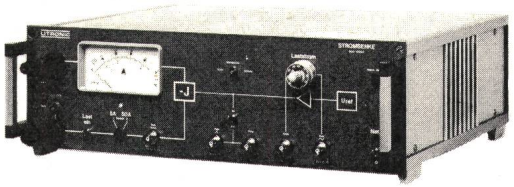


Die offenen und berührungsgeschützten Schleifleitungen und die Kabelstromzuführungen ermöglichen Ihnen einfach zu montierende und preislich günstige Anschlüsse an alle beweglichen Stromverbraucher. Neben der Schleifleitung mit und ohne Berührungsschutz, erhalten Sie bei uns Stromabnehmer, Isolatoren, Fahrdrahtmaterial, Kabeltrommeln und Leitungstender sowie entsprechendes Zubehör. Bitte rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

Hans Fehr AG

8305 Dietlikon-Zürich, Telefon 01 / 833 26 60
Kranbau · Fördertechnik · Lagertechnik · Antriebstechnik

STROMSENKE MOD 9108A



Konstantstromlast mit einstellbarer Stromaufnahme unabhängig von angelegter Spannung.

- Strom einstellbar in 2 Bereichen 0–5 A und 0–50 A mit Auflösung 1‰
- Spannungsabfall 3...50 V
- Externe Programmierung für dynamische Messungen bis 100 kHz

ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 61454 / 62834

Boiler électrique CIPAG gles

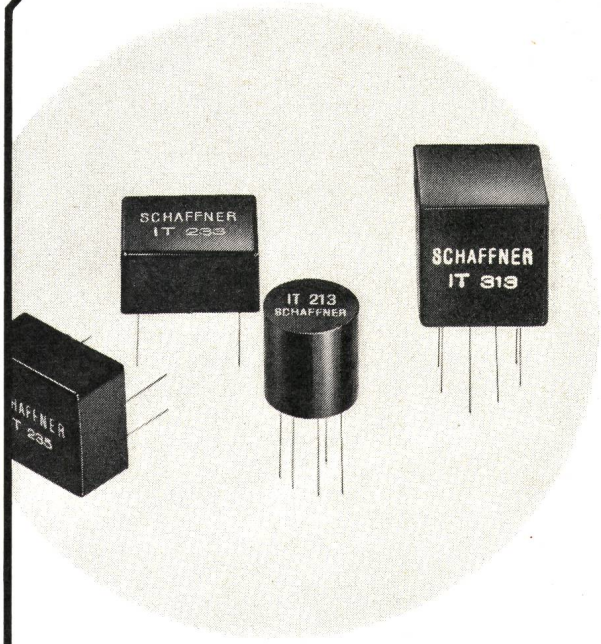
doublement vitrifié,

5 ans de garantie!

cipag
Fabrique de chaudières et de chauffe-eau
1800 Vevey Tél. (021) 51 94 94

SCHAFFNER

Impuls-Transformatoren



Grosse Auswahl von rund 30 Typen für jede Anwendung.

Vergossene Ausführung. Anschlüsse für gedruckte Schaltungen.

Hervorragende dynamische Spannungsfestigkeit garantiert Zuverlässigkeit unter extremsten Betriebsbedingungen.

Hochspannungstypen bis 6 kV/1 Min./50 Hz.

Spezialausführungen nach Kunden-Spezifikationen lieferbar.

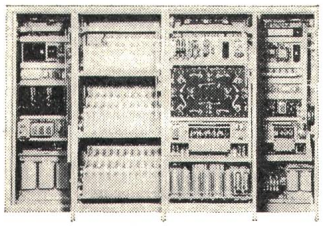
Schweizerfabrikat; Normtypen ab Lager verfügbar.

Verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation und Beratung durch unsere Spezialisten.

FABRIMEX
Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70

Statische

Stromversorgungsanlagen



Beispiel: Anlage 10 kVA mit eingebauter Batterie Ni-Cd für die Speisung der Steuerung eines chemischen Prozesses.

Bestehend aus: Wechselrichter convertomat, Gleichrichter stabilomat und statischer Umschalteinrichtung thyropar für unterbrechungsfreie Schaltung. Die Anlagen können in Phasenkombination eingesetzt und durch Parallelschaltung ausgebaut werden. Verlangen Sie unsere Dokumentation!

GUTOR

GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel 056 26 25 25 Telex 54130 gutorch

Terolin E 84 für sämtliche Verankerungen

Terolin

-Rostschutz- und Dichtungslacke

Seit 56 Jahren bewährt

TEROLIN-Lack schwarz, als Stockschutz über Copra-Impfung, Anstrich für Druckleitungsrohre, Schieberanlagen. Bei Gittermasten erstklassiger Betonsockelanstrich.

TEROLIN-Entrostungskonzentrate, Tauch- und Streichverfahren.

Verlangen Sie für Ihre obigen Probleme bitte Vertreterbesuch.

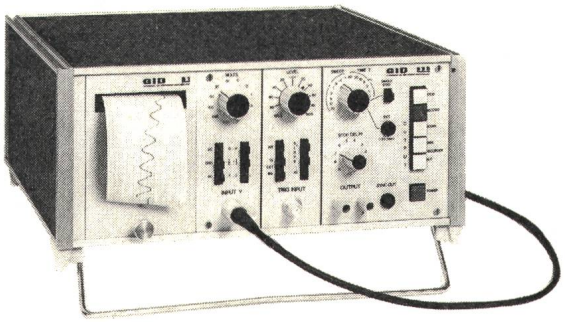
TEROLIN AG 4132 Muttenz

Bizenenstrasse 55, Telefon 061 / 61 48 88

36 Jahre Kollektivmitglied SEV/VSE
56 Jahre MUBA-Aussteller

Güttinger-Information

Neuer Transientenschreiber



- ☐ Registrieren von einmaligen schnellen Vorgängen
- ☐ Bietet mehr als das Speicheroszilloskop
- ☐ Aufzeichnen von Vorgängen vor oder nach einem Ereignis
- ☐ Frequenzbereich 0...500 kHz
- ☐ Automatisches Überwachen von Störungen (Transienten) in elektrischen, elektronischen oder mechanischen Systemen
- ☐ Aufzeichnen der gespeicherten Information zu beliebiger Zeit und beliebig oft auf Oszilloskop oder Schreiber

Bitte verlangen Sie Unterlagen und Demonstration

Kontron Electronic AG
Bernerstr. 169, 8048 Zürich, Tel. 01 62 82 82

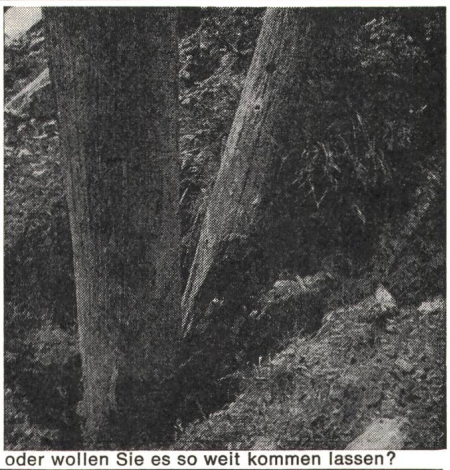
Holzschutz durch COBRA-Impfstichverfahren

40jährige Erfahrung auf der ganzen Welt. Kontrolle und Nachimprägnierung von Freileitungen. Doppelstockschutz an neuen Masten. Durch die Verlängerung der Lebensdauer Ihrer Masten senken wir die jährlichen Amortisationskosten bis zu 50 %. Zugleich ersparen wir Ihnen eine Kontrolle Ihres Leitungsnetzes. Sie erhalten saubere Kontrollrapporte und eine einwandfreie Bestandesaufnahme Ihrer Freileitungen. Wir ersparen Ihnen Arbeitskräfte.

Verkauf neuer Lärchen- und Kiefermasten

Osmotiert mit COBRA-Salzen und mit Doppelstockschutz versehen. Garantie. Verlangen Sie unseren Besuch oder Offerte.

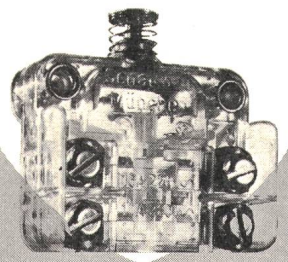
IMPREGNA **Gotthelfstrasse 38, 8003 Zürich, Telefon 01/35 32 42**



oder wollen Sie es so weit kommen lassen?

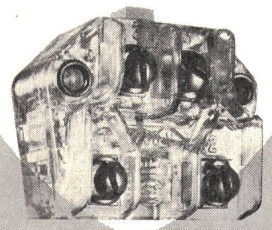
DIN-Grenztaster mit Herz

Zugegeben: von außen sind sie alle gleich. Genormte Grenztaster (DIN 43694) mit den verschiedensten Betätigungseinrichtungen – erst am Schaltelement zeigt sich, was ein Grenztaster wert ist: auf das Herz kommt es an.



1. Das Sicherheits-Herz

Die Schnappschalter vom Typ S 804 sind mehr als Mikroschalter: für Dauerströme bis 16 A mit weit über 10 Mio. Schaltspielen; sie haben darüber hinaus das Schaltbau-Zwangsöffnungsprinzip. Kontakt-Katastrophe oder Schnappmechanismus-Kollaps: **was auch immer im Schalter passiert, die Kontaktbrücke hebt ab – Formschluß statt Kraftschluß.** Das ist das Sicherheits-Herz.



2. Das goldene Herz

Im voll gekapselten Grenztastergehäuse sitzt die sinnvolle Ergänzung zum S 804: der S 814 für elektronische Schaltungen z. B. die Numerik. Er garantiert den konstant-niedrigen Kontaktwiderstand, denn der S 814 hat die selbstreinigenden Massiv-Goldkontakte. Kleine und kleinste Stromkreise: **was auch immer geschaltet werden soll, der goldene Kontakt funktioniert.** Das ist das goldene Herz.

1 & 2: wozu auch immer Sie einen Grenztaster brauchen, Sie sollten das Herz prüfen.

Verlangen Sie von uns die Listen B 20, B 25 und B 27.

SCHALTBAU MÜNCHEN

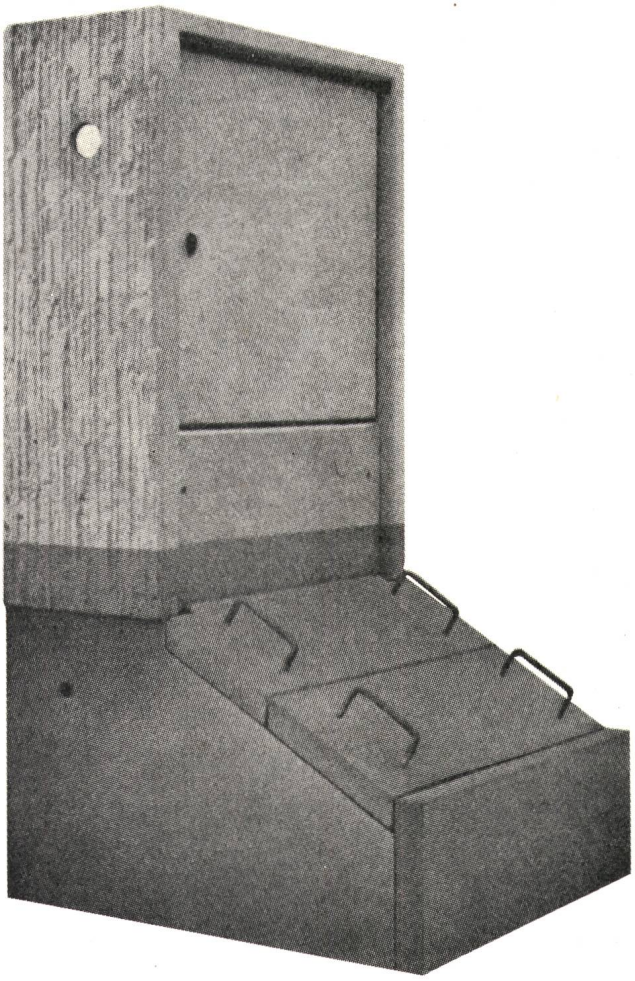
J. E. PETER
Industrie-Vertretungen
Chilestieg 26 Tel. 01 / 817 78 88
8153 Rümlang

RUTSCHMANN

bietet preisgünstig eine grosse Auswahl in

KABELVERTEILKASTEN

zerlegbar und in Blockbauweise in Beton, Kunststein und Kunststoff.



Beispiel: Kabelverteilkasten Typ K 71 in Beton, Blockbauweise, mit moderner Oberflächenstruktur und Fundament. Variante: Fundament mit dem Gefälle anpassbarem, befahrbarem Oberflächendeckel.

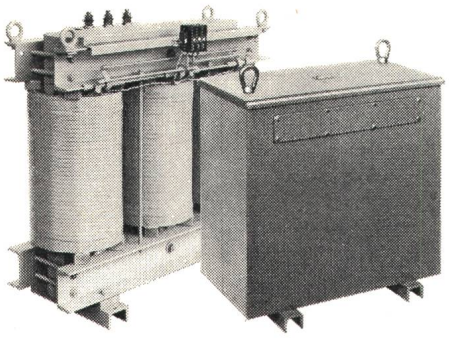
RUTSCHMANN AG

Starkstromanlagen

8627 Grüningen ZH

Telefon 01 / 78 71 56

Leistungstransformatoren



Wir sind spezialisiert auf die Berechnung und Herstellung von Ein- und Dreiphasentransformatoren,
— bis 800 kVA
— öl- und wassergekühlt
— verschalt und unverschalt

Verlangen Sie unseren Katalog!

GUTOR

GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel. 056/26 25 25 · Telex 54130 gutorch

TECHNIKUM BEIDER BASEL
Höhere Technische Lehranstalt

Infolge Todesfalls des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen 283

Elektroingenieur als Dozent

für die Bereiche:
- Elektrotechnik
- Elektrische Maschinen
- Konstruktionslehre
- Labor

Die Anstellung erfolgt in haupt- oder nebenamtlicher Funktion auf den frühestmöglichen Termin.

Für diese Dozentenstelle eignet sich eine Persönlichkeit mit abgeschlossenem Hochschulstudium und mehrjähriger erfolgreicher Industrie- bzw. Unterrichtserfahrung, die fähig ist, ihr Wissen unter Verwendung moderner Unterrichtsmethoden auf dem Niveau einer HTL weiterzuvermitteln.

Auskunft über Aufgabenbereich und Anstellungsbedingungen erhalten Sie über Telefon 061 / 61 42 42.

Bewerbungen mit Beilage allfälliger Publikationen erwarten wir bis spätestens 20. Oktober 1974.

Direktion des Technikums beider Basel
Gründenstrasse 40, 4132 Muttenz

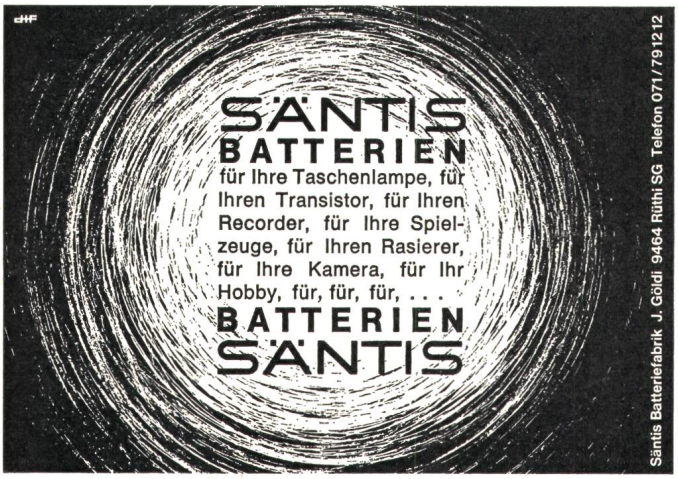
BIBLIOTHEK

des SEV

Öffnungszeiten für Mitglieder:

von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Dem SEV zur Rezension zugegestellte Bücher werden auch dann nicht zurückgesandt, wenn diese aus irgend einem Grund im Bulletin des SEV nicht besprochen werden.



Der Flüssigkeits-Niveauregler von Wyss hat sich bewährt und bewährt sich weiter.

Unterlagen und technische Beratung direkt durch:

W. Wyss + Co.

Niveauregulierungen
Josefstrasse 104
8031 Zürich
Tel. 01 44 05 55

Unsere Firma fabriziert und verkauft Maschinen für die Verpakkungsindustrie. In unseren Technischen Büros werden folgende Stellen neu zu besetzen sein: 272

Maschineningenieur HTL

mit einiger Konstruktionserfahrung oder direkt ab Technikum, zur Mitarbeit in unserer Konstruktions- oder Entwicklungsabteilung. ASSA 81-5

FEAM

oder Elektromechaniker mit gleichwertigen Kenntnissen auf dem Gebiet der digitalen und analogen Elektronik. Das Aufgabengebiet umfasst unter anderem den Entwurf von Printplatten und setzt Kenntnisse auf dem Gebiet von Steuerungen und Regelungen voraus.

Elektrozeichner

zur Mitarbeit in einem kleinen, harmonischen Team.

Alles Weitere erklären wir Ihnen gerne mündlich. Rufen Sie uns an, damit wir einen Besuchstermin vereinbaren können.

Maschinenfabrik

polytype sa fribourg

Glanestrasse 26, Tel. 037 / 82 11 11

sécheron

Notre Division Traction recherche

DES INGÉNIEURS DE VENTE

(ingénieur EPF et ETS ou équivalent – connaissance de l'allemand indispensable) 276

Domaine d'activité:

Conception et vente des véhicules modernes pour chemins de fer équipés d'électronique de puissance et de réglage.

Possibilité de faire un horaire avec pause raccourcie.

Restaurant d'entreprise.

Mettez-vous en rapport téléphonique avec le (022) 32 67 50, int. 281, ou faites offre, sous référence 403, au Secrétariat général de la S.A. des ATELIERS DE SÉCHERON, Case postale 40, 1211 Genève 21.

STR

Ein ITT-Unternehmen

Studioausrüstungen für Fernsehen und Radio gehören zu unsern Spezialitäten. P 44-110
Wir suchen einen

Elektroingenieur HTL

als selbständigen Projektleiter.

In engem Kontakt mit der Kundschaft sind Sie verantwortlich für Projektierung und Ausrüstung von TV- und Radiostudios mit den modernsten Anlagen. Ihr Verantwortungsbereich umfasst somit Planung und Offertstellung, technische Kundenberatung, Überwachung von Produktion, Installation und Übergabetest. Sie werden dabei durch ein gut eingespieltes Team von Mitarbeitern unterstützt. 281

Diese interessante, verschiedene Tätigkeiten umfassende Aufgabe führt zu Kontakten in allen Landesgegenden. Kenntnisse der französischen oder italienischen Sprache sind deshalb von Vorteil.

Vereinbaren Sie bitte mit unserem Personalchef, Herrn H. Walker, einen Termin für ein informatives Gespräch.

STANDARD TELEPHON UND RADIO AG
Seestrasse 395, 8038 Zürich, Telefon 01 / 45 28 00

STR

Ein ITT-Unternehmen

Übertragungstechnik

Die Entwicklung neuer Systeme der Übertragungstechnik sowie das Studium neuer technischer Lösungsmöglichkeiten für Schaltkreisprobleme analoger und digitaler Art ist die Aufgabe, die wir einem

Elektroingenieur HTL

übertragen möchten. In Zusammenarbeit mit den übrigen Abteilungen des Labors für Übertragungstechnik soll unser zukünftiger Entwicklungsingenieur auch die konstruktiven Probleme der neuen Systeme lösen. P 44-110

Unser Herr H. Walker wird gerne mit Ihnen einen Termin für ein Gespräch vereinbaren. 282

STANDARD TELEPHON UND RADIO AG
Seestrasse 395, 8038 Zürich, Telefon 01 / 45 28 00

ELEKTRIZITÄTSWERK DER STADT GRENCHEN

Im Zeichnungs- und Konstruktionsbüro unseres Elektrizitätswerkes mit umfangreichen und modernen Betriebsanlagen (Jahres-Energieumsatz ca. 90 Mio. kWh), umfasst das Arbeitsgebiet des 273

Elektrozeichner-Konstrukteurs

die Planung für Hoch- und Niederspannungs-Verteilanlagen, mit Schutz-, Steuer- und Fernwirkeinrichtungen, das Führen von Katasterplänen u.a.m.

Sofern Sie über eine abgeschlossene Lehre als Zeichner (Fachrichtung elektrische Anlagen oder gleichwertige Ausbildung) und einige Jahre Praxis verfügen, finden Sie bei uns die vielseitige Dauerstelle, die sich entsprechend Ihren Fähigkeiten und Ihrer Initiative ausbauen lässt. Sie ermöglicht Ihnen ausserdem, selbständig bei der Lösung interessanter Aufgaben in den erwähnten Gebieten mitzuwirken.

Über den Aufgabenbereich, die den Anforderungen entsprechende Besoldung und die übrigen Anstellungsbedingungen orientieren wir Sie gerne. Schreiben oder telefonieren Sie uns zu einer unverbindlichen und vertraulichen Kontaktnahme.

Elektrizitätswerk, Marktplatz 22, 2540 Grenchen
Tel. 065 / 8 24 21

LA DIREZIONE DI CIRCONDARIO DEI TELEFONI DI BELLINZONA

assume 277

1 ingegnere-tecnico STS

diplomato in elettrotecnica, per potenziare l'organico della divisione radio e televisione di Bellinzona.

La persona prescelta avrà il compito di collaborare nei lavori di progettazione, costruzione e manutenzione di impianti ricetrasmittenti radiotelevisivi.

La posizione richiede:
- cittadinanza svizzera
- diploma di una scuola tecnica superiore
- età non superiore ai 35 anni

Costituirà titolo preferenziale un'esperienza professionale presso aziende private del settore delle telecomunicazioni. P 05-7550

Si offrono:
- inserimento in un ambiente di lavoro moderno e stimolante
- possibilità di carriera
- retribuzione adeguata
- tutte le prestazioni sociali.

Le persone interessate sono pregate di inviare il loro curriculum dettagliato alla Direzione di circondario dei telefoni, via V. Vela 6, 6500 Bellinzona. Informazioni sono ottenibili telefonando ai numeri 092 / 24 22 01 e 24 25 11.

République et canton de Neuchâtel
Département des Travaux publics

Mise au concours

Par suite de la démission du titulaire pour raison d'âge, la Compagnie des chemins de fer des Montagnes neuchâteloises, la Compagnie du chemin de fer régional du Val-de-Travers, la Compagnie des transports en commun de la ville de La Chaux-de-Fonds, la Compagnie des transports du Val-de-Ruz, mettent au concours le poste de

directeur

Préférence sera donnée à ingénieur EPF ou ETS.

Traitement en rapport avec la formation, selon dispositions légales. 280

Entrée en fonction: 1er janvier 1975 ou date à convenir. P 28-119

Le siège de la direction est à La Chaux-de-Fonds.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae, sont à adresser au secrétariat du département cantonal des Travaux publics, 2001 Château de Neuchâtel.

Toutes informations concernant ce poste peuvent être obtenues auprès du secrétariat du département des Travaux publics (tél. 038 / 21 11 81, interne 291).

Wir sind ein dynamisches Elektro-Unternehmen im Raume Solothurn–Bern mit einem eigenen Ingenieurbüro. Unser Betrieb steht seit 13 Jahren im Dienste unserer Kunden und hilft zielbewusst beim Ausbau von leistungsfähigen Energieversorgungsnetzen mit.

Für unser Elektro-Ingenieurbüro suchen wir einen

Chef-Zeichner

Arbeitsbereich: 275

Personaleinsatzplanung für Mitarbeiter, Erstellen von Planwerken für Gemeinde-Verteilnetze, Hoch- und Niederspannungsanlagen und Transformatorenstationen. Sie helfen mit beim Projektieren und überwachen selbständig Ausbauten und Neuaufnahmen.

Besondere Anforderungen:

Alter: 25–40 Jahre, Elektrozeichner Fachrichtung A, Führungsfähigkeiten, Durchsetzungsvermögen, einwandfreier Charakter, Wille zu optimaler Teamarbeit. Sie finden bei uns neuzeitliche Arbeitsbedingungen, überdurchschnittliche Entlöhnung und Sozialleistungen.

Bitte schreiben oder rufen Sie uns an, damit wir gemeinsam Ihre Zukunft besprechen können.

rohn

Elektro-Unternehmen, Abteilung Ing.-Büro,
4553 Subingen, Tel. 065 / 3 63 43 / 3 81 57

COSSONAY

S.A. DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

Wir beabsichtigen, unsere Abteilung «Engineering» durch einen weiteren Mitarbeiter zu verstärken. Hierfür suchen wir einen 278

Elektroingenieur

wenn möglich mit Kenntnissen der französischen Sprache und redaktionellem Talent. P 22-3470

Das Arbeitsgebiet umfasst:

- Studium von Projekten der Verkabelung von Nieder- und Höchstspannungsleitungen.
- Vorbereitung des technischen Teils der dafür notwendigen Offerten.
- Aufsetzen der technischen Dokumentation betreffend Kabel, Kabelzubehör und deren Betrieb.

Bewerber, welche sich interessieren für

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit
- ein angenehmes Klima in einer Arbeitsgruppe
- eine gleitende Arbeitszeit mit 5-Tage-Woche
- moderne Sozialleistungen
- die Möglichkeit, eine Wohnung in der Nähe zu erhalten,

sind gebeten, ihre Angebote an die **Direktion der S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1305 Cossonay-Gare,** zu richten.

TRACO ZURICH

TRACO HANDELS-AKTIENGESELLSCHAFT

Im Zuge der Erweiterung unserer Verkaufsgruppe SACE-Leistungsschalter suchen wir einen

Elektrofachmann

mit elektrotechnischer Grundausbildung und mit Kenntnissen auf dem Gebiet der Schaltgeräte oder Schaltanlagen. 255

Wir sind eine im Verkauf von Niederspannungs-Leistungsschaltern führende Firma und würden einer geeigneten Person die selbständige Betreuung eines Teils dieses interessanten Gebietes anvertrauen.

Diese anspruchsvolle und gut bezahlte Stelle erfordert Freude und Erfahrung im Innendienstverkauf, Sinn für kommerzielle und administrative Zusammenhänge sowie die Beherrschung der deutschen und der französischen Sprache. Italienischkenntnisse, zumindest das Verstehen italienischer Texte, wären von Vorteil. OFA 67.890.006

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Meyer, Tel. 01 / 36 07 11, gerne zur Verfügung.

TRACO Handels-Aktiengesellschaft
Jenatschstrasse 1, 8002 Zürich

Weiterkommen

... kann ein jüngerer Techniker (Idealalter 28-35 Jahre), wenn er die Gelegenheit wahrnimmt, sich in ein interessantes Gebiet des Verkaufs technisch anspruchsvoller Bauteile für die Grossindustrie und die Elektrizitätswerke einzuarbeiten. Für den Bereich

Hochspannung

sucht unser Kunde, ein bedeutendes Import- und Grosshandelsunternehmen für Elektro-Industrie-Bedarf nordwestlich von Zürich, deshalb einen tüchtigen

Ingenieur Techniker HTL

Sie sollten Schweizer Bürger sein und möglichst Kenntnisse auf den Sektoren Hochspannungsanlagen und Geräte/Leitungsbau/Kabel mitbringen. In Ihrem Bereich werden Sie für den Ein- und Verkauf verantwortlich sein. Dass auch Kontaktfreude, Organisationstalent und Teamgeist zu Ihren Stärken gehören müssen, versteht sich.

Entwicklungsmöglichkeiten stehen offen! Und eine gute Honorierung und grosszügige Sozialleistungen erwarten Sie. Fahrbewilligung A ist Bedingung.

Wir denken, dass Sie bei aller Diskretion gerne Näheres erfahren. Rufen Sie uns doch bitte an.

Einsatz AG E 01 36 55 32

Personalberatung
Stockerstrasse 44, 8039 Zürich
Niederlassungen
in Zürich-Oerlikon und Basel

Internationale Kader-Selektion im Auftrag namhafter Unternehmen

P+O

ALUSUISSE

ALUMINIUM als Leitermaterial

- in Schaltanlagen
- für Transformatorwicklungen
- für Kabel und Drähte
- für Hochstromanlagen

ALUMINIUM als Konstruktionswerkstoff

- für Schaltschränke und Gehäuse
- für Brüstungs- und Bodenkanäle
- für den allgemeinen Elektroapparatebau

Für die Bearbeitung von Problemen in diesen Gebieten sowie für die dazugehörige technische Kundenberatung suchen wir je einen 279

Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Starkstrom)

Zeichner-Konstrukteur
Zeichner

Für den Verkehr mit unsern ausländischen Tochtergesellschaften und Kunden sowie für gelegentliche Auslandreisen sind Fremdsprachenkenntnisse (Englisch, Französisch) erwünscht. P 44-1324

Wir bitten, sich für ein erstes Kontaktgespräch an unsern Personaldienst zu wenden.

Schweizerische Aluminium AG,
Buckhauserstrasse 11, 8048 Zürich, Tel. 01 / 54 80 80

Zellweger USTER

Telefonie, Funktechnik, Rundsteuerung
Textiltechnik, Spezialgebiete der Datenverarbeitung
Elektrochemische Verfahrenstechnik

Unsere Fernmeldesysteme mittels Netzüberlagerungstechnik sind international bekannt. Für die Entwicklung neuer, moderner Kontroll- und Datenübertragungsmethoden suchen wir einen qualifizierten OFA 67.982.002

Elektroingenieur HTL

der in einem Entwicklungsteam durch selbständiges Arbeiten neue Ideen verwirklichen möchte. 258

Das Aufgabengebiet erstreckt sich von der Konzipierung neuer Systeme und Bauteile bis zur Bereinigung der Unterlagen für Prototypen und Vorserien. Praktische und theoretische Kenntnisse digitaler und analoger Schaltungen sind bei den interessanten und abwechslungsreichen Arbeiten Voraussetzung.

Sind Sie an einer entwicklungsfähigen Stelle interessiert? Wir bieten Ihnen ein Salär, das der Bedeutung Ihrer Tätigkeit angemessen ist, sowie fortschrittliche Sozialleistungen und Arbeitsbedingungen (gleitende Arbeitszeit). Setzen Sie sich mit unserem Herrn Bosshard in Verbindung. Er möchte Sie gerne zu einem unverbindlichen Informationsbesuch einladen.

Zellweger Uster AG
8610 Uster, Telefon 01 / 87 67 11

WEBER

Wir sind ein stark expandierendes, multinationales Unternehmen für elektrische Schutzapparate.

Als zukünftige Stütze unseres Entwicklungsteams suchen wir einen jüngeren

Elektroingenieur HTL

für unser gutausgerüstetes, zentrales Apparateentwicklungslabor. 261

Was Sie kritisch unter die Lupe nehmen, sind magnetische und thermische Auslöser. Haben Sie Freude an der Elektronik, so entwickeln Sie auch unsere Prüfgeräte.

Wenn Sie gewohnt sind, die Probleme frisch anzupacken, und einige masstechnische Erfahrung mitbringen, wäre es schade, wenn wir uns nicht kennenlernen würden. P 25-9213

Weber AG
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke
Tel. 041-50 55 44 (intern 221)

Telefon 041 / 50 55 44, intern 273, Herr Spiess

STROMAUSFALL

– das Licht geht aus
– die Heizung streikt
– die Köchin kommt in Verlegenheit
– im Kühlschrank schmilzt das Eis
– die Waschmaschine spukt
– Sie gehen unrasiert zur Arbeit
– wo bleibt das Tram?

aber – welch ein Glück – das Telephon geht!

dafür sorgen Hasler Stromversorgungsanlagen

Hasler Stromversorgungsanlagen sind einmal Umformer; sie formen Wechselstrom in Gleichstrom um und speisen damit die Verbraucher.

Hasler Stromversorgungsanlagen sind auch Notstromanlagen; sie sind verantwortlich für den Ladezustand der Akkumulatoren, welche bei Netzausfall die Verbraucher speisen, bis die Dieselaggregate anlaufen oder der Netzausfall behoben ist.

Hasler Stromversorgungsanlagen erfüllen aber vor allem ihre Funktion als unterbruchslose Stromversorgung; unerlässlich für die Speisung von Telephon- und Telexzentralen, Radio- und Fernsehstationen, Richtstrahl- und Verstärkeranlagen, Datenverarbeitungs- und Verkehrsregelungsanlagen.

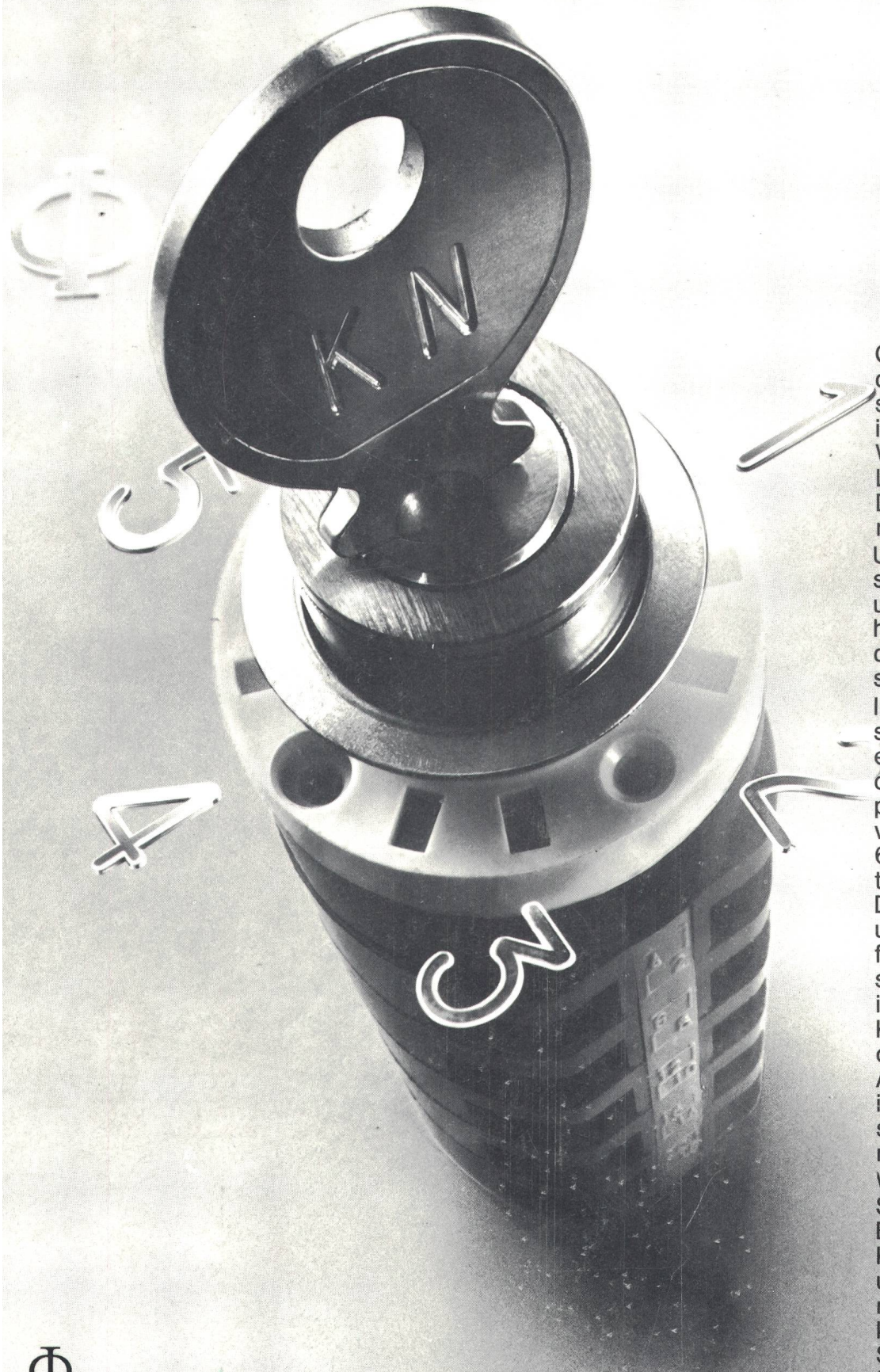
Hasler Stromversorgungsanlagen, problemlos im Unterhalt, versehen ihren Dienst Tag für Tag, Jahr für Jahr, vollautomatisch ohne Ausfall in weit über tausend Anlagen.

Hasler AG
Belpstrasse 23 3000 Bern 14
Telephon 031 65 2111

Hasler

Druckerei Winterthur AG

gut geschaltet!



Gut geschaltet wird überall dort, wo KN-Schalter im Einsat stehen ... Wo die «Blaue Reihe ihre Überlegenheit beweist ... Wo der Partner für Schalt-Lösungen SOCEM heisst ... Da wird gut und schnell und richtig geschaltet.

Und es sind nicht wenige, die sich für KN-Nockenschalter und SOCEM entschieden haben. Sie alle profitieren von dem einzigartigen Baukastensystem der «Blauen Reihe».

Im KN-Erfolgs-Baukasten steckt alles drin, was es zur erfolgreichen, massgeschneiderten Lösung jedes Schaltproblems braucht: Über 25 verschiedene Grundtypen vor 6–2000 A, 70 Zusatzeinrichtungen (Signallampen, Sperrer Drehmagnetantrieb, Kupplunge usw.), 18 verschiedene Griffformen, über 2000 Standardschalter. Und praktisch alles ist miteinander kombinierbar. KN-Schalter zeichnen sich au durch ihre extrem geringen Abmessungen, sie sind vollisoliert und entsprechen den schweizerischen und internationalen Prüfvorschriften.

Wenden Sie sich an unsere Spezialisten. Mit ihrer grossen Erfahrung, ihrem technischen Know-how und den nahezu unbegrenzten Kombinationsmöglichkeiten unseres «Baukastens» werden sie auch Ihr Schaltproblem besser, einfacher und vor allem wirtscha lich lösen können. Auch Spezialschalter bauen wir nac Ihren besonderen Wünschen.

Ein guter Service und komplette Lagerbestände machen uns in jeder Beziehung leistungsfähig.

SOCEM AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/35 83 30

Φ Nur Original-KN-Schalter tragen dieses Zeichen.

Die BLAUE REIHE – ein Schaltprogramm ohne Grenzen

SOCEM